

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI
OLIY TA'LIM, FAN VA INNOVATSIYALAR VAZIRLIGI

FARG'ONA DAVLAT UNIVERSITETI

**FarDU.
ILMIY
XABARLAR**

1995-yildan nashr etiladi
Yilda 6 marta chiqadi

2024/6-SON
ILLOVA TO'PLAM

**НАУЧНЫЙ
ВЕСТНИК.
ФерГУ**

Издаётся с 1995 года
Выходит 6 раз в год

M.M.Kaxarova, D.A.Muxammadaminova	
Dars samaradorligini oshirishda til o'rganuvchilarning o'zlashtirish jarayonini baholash	538
M.V.Nasridinov	
Buyruq nutqiy aktlarining tilshunoslikdagi ijtimoiy-madaniy omillar bilan bog'liqligi	542
Sh.H.Nuritdinova	
Online english language learning and its promotion	547
M.M.Nurmatova	
Development of intercultural communicative competence	551
M.M.Nurmatova	
The importance of "Face" phenomenon in uzbek and english communication	553
Z.Sh.Pazilova	
Nemis taufen (suvga cho'mish marosimlari) leksik birligining lingvokulturologik tadqiqi.....	556
D.R.Ubaydullayeva	
Nutq so'zlashda qo'rquvni yengish: sabablar va takliflar.....	559
Ш.Ё.Усмонова	
Анализ семантики ландшафтных терминов в узбекском и английском языках и особенности их употребления.....	562
Sh.M.Yusufjonova	
Milliy mentalitet va idiomalar: memis va o'zbek frazalogizmlarining madaniy ta'siri	566
Sh.M.Yusufjonova	
Nemis va o'zbek frazalogizmlarida xalqning dunyoqarashi: madaniyat va tilshunoslik asosida	570
S.A.Yusupova, D.A.Ganiyeva	
Hurmat konsepti va stilistik vositalarning o'zaro uyg'unligi.....	574
F.B.Abduraximova	
Ingliz va o'zbek tillarida okkazional so'zlarning lingvokulturologik xususiyatlari	577
A.O.Oxunov	
Ingliz tilida wh his-hayajon gaplarining turlari va sintaktik vazifalari.....	582
D.K.Jumaniyazov	
Developing language skills and cultural competence in english through films	586
Д.Ш.Ибрагимова	
Эффективность использования театрализации в обучении иностранного языка.....	589
Д.Х.Муротова	
Лингвокультурологическое исследование речевого акта извинения	596
F.B.Abduraximova	
O'zbek va ingliz tillarida affiksatsiya usulida so'z yasalishining o'ziga xos xususiyatlari.....	599
Sh.F.Latipov	
Lingvistik bo'shlinqi to'ldirishning 6 xil yo'li	604
Г.Т.Галимуллина	
Сопоставительный анализ фразеологических единиц с компонентом драгоценные камни и металлы английского и русского языков во фразеосемантическом поле «Доброта»	608
M.A.Ahundjanova	
Foreign languages and their teaching methodologies	611
F.T.Raximova	
Nutqiy aktlarni ifodalovchi leksik vositalar	615
Sh.Z.Xolmatov	
The history of argots' origin in english speaking countries, Russian and Uzbekistan	618
T.R.Madinakhan	
Kinoyaning kommunikativ-pragmatik xususiyatlari ifodasiga nazariy yondashuvlar	623
Z.A.Qochqorova	
O'zbek va ingliz tillarida "To'y – wedding" mavzusidagi paremiologik birliklarning qiyosiy tadqiqi	628
M.B.Yusupova	
O'zbek va ingliz tillarda evfemizatsiyalashgan maqol hamda matallarda milliy madaniy kod tahlili	633



УО'К: 81-2-81'37:811.111

**O'ZBEK VA INGLIZ TILLARIDAGI LANDSHAFT ATAMALARINING SEMANTIKASINI
TAHLIL QILISH VA ULARDAN FOYDALANISH XUSUSIYATLARI**

**АНАЛИЗ СЕМАНТИКИ ЛАНДШАФТНЫХ ТЕРМИНОВ В УЗБЕКСКОМ И
АНГЛИЙСКОМ
ЯЗЫКАХ И ОСОБЕННОСТИ ИХ УПОТРЕБЛЕНИЯ**

**ANALYSIS OF THE SEMANTICS OF LANDSCAPE TERMS IN THE UZBEK AND
ENGLISH LANGUAGES AND THE FEATURES OF THEIR USE**

Усмонова Шахноза Ёкубжон кизи 

Ферганский государственный университет, к.филос.н. (PhD)

Annotatsiya

Ushbu maqolada o'zbek va ingliz tillaridagi landshaft terminlarining semantik xususiyatlari tizimli va chuqur tahlil qilinadi. Tadqiqotning asosiy maqsadi ikki tilda qo'llaniladigan landshaft atamalarining zamonaviy nutqdagi lingvistik xususiyatlarini o'rganish hamda ularning turli madaniy, tarixiy va tilshunoslik omillari bilan bog'liqligini aniqlashdan iborat. Ushbu jarayonda atamalarning leksik-semantik tarkibi o'rganilib, sinonimik qatorlar, semantik parallelizmlar, lingvistik variantlar va terminologik tafovutlar aniqlanadi. Tadqiqotda landshaft terminologiyasining qo'llanish chastotasi, funksional xususiyatlari va kontekstual bog'lanishlari lingvistik va statistik usullar asosida tahlil qilinadi. Xususan, matnshunoslik, korpus lingvistikasi, va semantik tahlili metodlaridan foydalanihib, til birliklarining zamonaviy nutqdagi amaliy jihatlari aniqlanadi. Ushbu yondashuv orqali o'zbek va ingliz tillari landshaft terminologiyasidagi umumiyliklar va tafovutlar nazariy hamda amaliy asosda talqin etiladi.

Tadqiqot natijalari ikki tildagi terminologik bazaning o'zaro ta'sini chuqurroq anglashga, landshaft terminlarining lingvistik rivojanishini tadqiq etishga hamda bu sohadagi terminologik birliklarni kengroq va puxta o'rganishga zamin yaratadi. Bu ish lingvistik tadqiqotlar uchun nazariy asosni boyitish bilan birga amaliy qo'llash imkoniyatlarini ham kengaytiradi.

Аннотация

В данной статье системно и глубоко анализируются семантические особенности ландшафтных терминов узбекского и английского языков. Основной целью исследования является изучение лингвистических характеристик ландшафтных терминов в современном употреблении в двух языках, а также выявление их взаимосвязи с различными культурными, историческими и лингвистическими факторами. В ходе исследования изучается лексико-семантическая структура терминов, определяются их синонимические ряды, семантические параллелизмы, лингвистические варианты и терминологические различия. Частотность употребления ландшафтной терминологии, её функциональные особенности и контекстуальные связи анализируются с использованием лингвистических и статистических методов. В частности, применяются методы текстологии, корпусной лингвистики и семантического анализа, что позволяет выявить практические аспекты функционирования языковых единиц в современном дискурсе. Такой подход обеспечивает теоретическое и прикладное осмысление общих и отличительных черт ландшафтной терминологии узбекского и английского языков. Результаты исследования способствуют более глубокому пониманию взаимного влияния терминологических баз двух языков, изучению лингвистической эволюции ландшафтных терминов, а также создают основу для более широкого и тщательного изучения терминологических единиц в данной области. Данная работа не только обогащает теоретическую базу для лингвистических исследований, но и расширяет возможности их практического применения.

Abstract

This article provides a systematic and in-depth analysis of the semantic features of landscape terminology in Uzbek and English. The primary objective of the study is to examine the linguistic characteristics of landscape terms in their contemporary usage across the two languages and to identify their correlations with various cultural, historical, and linguistic factors. The research investigates the lexical-semantic structure of the terms, identifies their synonymous series, semantic parallels, linguistic variations, and terminological distinctions.

The frequency of use, functional features, and contextual connections of landscape terminology are analyzed using linguistic and statistical methods. Specifically, methods of textology, corpus linguistics, and semantic analysis are applied to uncover the practical aspects of the functioning of linguistic units in modern discourse. This approach provides

TILSHUNOSLIK

both theoretical and practical insights into the commonalities and distinctions of landscape terminology in Uzbek and English.

The study results contribute to a deeper understanding of the mutual influence of terminological bases in the two languages, the exploration of the linguistic evolution of landscape terms, and the foundation for broader and more detailed study of terminological units in this field. This work not only enriches the theoretical framework for linguistic research but also expands the possibilities for its practical application.

Kalit so'zlar: semantika, landscape, terminologiya, lingvistik usullar, antropogen landscape, metafora, geografik factor, madaniy omillar.

Ключевые слова: семантика, ландшафт, терминология, лингвистические методы, антропогенный ландшафт, метафора, географический фактор, культурные факторы.

Key words: semantics, landscape, terminology, linguistic methods, anthropogenic landscape, metaphor, geographical factor, cultural factors

ВВЕДЕНИЕ

Ландшафтная лексика, отражающая специфику восприятия окружающей среды и её элементов, играет ключевую роль в формировании языковой картины мира. Она не просто называет объекты природного ландшафта, но и передает культурные, исторические и эмоциональные ассоциации, [1] связанные с ними. Сравнительный анализ семантики ландшафтных терминов в узбекском и английском языках представляет собой уникальную возможность для выявления глубинных особенностей национального мировосприятия, закодированных в языке. Различия в географическом положении, климатических условиях, историческом опыте и культурных традициях Узбекистана и англоязычных стран неизбежно отражаются в лексическом богатстве и семантической структуре ландшафтных терминов[2]. Настоящая работа посвящена глубокому исследованию семантики ландшафтных терминов, анализу их употребления в современной речи носителей узбекского и английского языков, а также выявлению сходств и различий в их лексическом наполнении и семантической структуре. Мы планируем определить, как специфика природных условий и культурные факторы влияют на выбор и употребление терминов, описывающих ландшафт, и как это отражается на языковой картине мира носителей двух языков. Особое внимание будет уделено анализу фразеологизмов и идиом, связанных с ландшафтом, что позволит выявить более глубинные культурные коды.

ЛИТЕРАТУРНЫЙ АНАЛИЗ И МЕТОДОЛОГИЯ

В данном исследовании для достижения поставленной цели – сравнительного анализа семантики ландшафтных терминов в узбекском и английском языках и особенностей их употребления в различных контекстах – был применен комплексный, междисциплинарный подход, интегрирующий методы лингвистики, географии и статистического анализа[7]. Это позволило получить более полную и объективную картину исследуемого явления. В первую очередь, использовался метод **сравнительного анализа лексического состава** [4], основанный на сопоставлении ландшафтной лексики узбекского и английского языков. Этот метод позволил выявить как общие термины, имеющие сходные семантические значения в обоих языках, так и термины, специфичные для каждого языка и отражающие уникальные географические и культурные особенности. Для более глубокого анализа были выявлены синонимические ряды[4], антонимы и паронимы в каждом языке, что позволило определить семантические границы и оттенки значений терминов. Далее, был применен метод **контекстного анализа**, позволивший исследовать употребление ландшафтных терминов в различных типах текстов. Анализ охватывал художественную литературу (проза, поэзия), научные публикации (география, экология, ботаника, геология), публицистические материалы и разговорную речь (где это было возможно с учетом доступности корпусов). Такой многоаспектный подход позволил выявить функциональные особенности терминов и их семантические изменения в зависимости от контекста и функционального стиля. Например, анализ показал, как один и тот же термин может иметь различные коннотации в художественном и научном тексте. Для обеспечения репрезентативности и объективности исследования были использованы обширные корпуса текстов узбекского и английского языков, представляющие различные временные периоды и географические регионы. Это позволило минимизировать влияние субъективных факторов и

получить более достоверные результаты. Для количественной оценки частотности употребления терминов и выявления статистически значимых различий были применены **статистические методы обработки данных**. Это позволило не только описать лексический состав и семантические особенности ландшафтных терминов, но и провести количественный анализ, выявив наиболее часто употребляемые термины и оценить степень их распространения в двух языках. В целом, использование интегрированного методологического подхода позволило получить более полное и глубокое представление о семантике ландшафтных терминов в исследуемых языках.

РЕЗУЛЬТАТ И ОБСУЖДЕНИЕ

Проведенный сравнительный анализ семантики ландшафтных терминов в узбекском и английском языках выявил как общие черты, так и существенные различия в лексическом наполнении и семантической структуре. Несмотря на то, что оба языка описывают аналогичные природные явления, подходы к их номинации и семантическому разграничению проявляют заметную специфику. Общие семантические поля, такие как обозначение горных образований, водных объектов, равнин и лесных массивов, присутствуют в обоих языках, однако лексическое наполнение этих полей значительно различается. Узбекский язык демонстрирует более высокую степень детализации при описании ландшафтов, характерных для Средней Азии. В нем присутствует множество терминов, отражающих специфические ландшафтные особенности региона: различные типы пустынь (например, песчаные и глинистые пустыни), горные образования (отдельные пики, хребты, ущелья, предгорья)[7], типы почв и растительности, связанные с конкретными климатическими условиями. Эти термины часто не имеют прямых аналогов в английском языке и требуют более обширного описания для адекватного перевода. Английский язык, как язык международного общения, характеризуется более широким разнообразием терминов, охватывающих ландшафты разных географических зон мира. Он часто использует более общие термины, которые могут описывать более широкий спектр природных образований. В то же время, английский язык обладает более развитой системой терминов, связанных с антропогенными ландшафтами и определёнными видами растительности. Этот аспект также нуждается в дальнейшем исследовании. Выявленные различия подтверждают влияние географических, климатических и культурных факторов на формирование ландшафтной лексики.

Выявленные различия в лексическом наполнении ландшафтных терминов в узбекском и английском языках обусловлены не только различиями в географических условиях, но и взаимосвязанным влиянием целого ряда факторов, формирующих языковую картину мира носителей этих языков. Географические особенности Узбекистана, с его разнообразными пустынными, горными и равнинными ландшафтами, привели к развитию богатого набора специфических терминов, точно описывающих местные природные образования. Этот фактор играет ключевую роль в формировании высокой степени детализации узбекской ландшафтной лексики. В то же время, английский язык, как язык международного общения, подвергался влиянию различных культур и географических зон, что привело к развитию более универсальной и обобщенной системы терминов. В английском языке часто используются термины, применимые к различным географическим регионам, и более абстрактные описания ландшафтов. Однако это не означает отсутствие специфичных терминов, связанных с определенными ландшафтами англоязычных стран. Кроме географического фактора, на формирование ландшафтной лексики влияют культурные традиции и исторический опыт. Узбекская культура тесно связана с природой, что отражается в богатой метафоричности и образности ландшафтной лексики. Англоязычные культуры также имеют свою специфику в восприятии и описании ландшафта, но она может быть менее выражена на уровне специфических терминов. Важно также учесть влияние научной терминологии. В научных текстах и географических атласах используются более формализованные и стандартизованные термины[7], которые могут отличаться в двух языках, но призваны обеспечить точность и однозначность описания. В целом, различия в лексическом наполнении ландшафтных терминов в узбекском и

TILSHUNOSLIK

английском языках являются результатом взаимодействия географических, культурных и научно-терминологических факторов.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Проведенное исследование демонстрирует сложную и многогранную картину семантики ландшафтных терминов в узбекском и английском языках. Анализ подтвердил наличие как общих семантических полей, так и существенных различий, отражающих специфику национального мировосприятия, культурных традиций и географических условий двух языковых культур. Узбекский язык продемонстрировал богатство и детализацию в описании ландшафтов, характерных для Средней Азии, в то время как английский язык отличается более универсальным и обобщенным подходом. Эти различия не просто лексические нюансы, а отражают глубинные культурные коды и способы восприятия окружающего мира. Полученные результаты подтверждают гипотезу о взаимосвязи языкового сознания и культурно-географического контекста. Дальнейшие исследования могут быть направлены на более глубокий анализ диахронного развития ландшафтной лексики в обоих языках, что позволит проследить изменения в восприятии ландшафта и его отражении в языке на протяжении времени. Перспективным направлением также является исследование влияния терминологии на формирование языковой картины мира и на то, как языковые средства описывающие ландшафт, влияют на восприятие и понимание окружающей среды. Кроме того, интересным направлением может стать изучение когнитивных аспектов восприятия ландшафта носителями узбекского и английского языков, что позволит углубить понимание механизмов формирования языковой картины мира и его культурно-исторического контекста. Полученные результаты могут быть использованы в различных областях, включая переводческую деятельность, лингвистическое образование и межкультурную коммуникацию.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- Самохина Е.В. Репрезентация концептосферы "Land" в английской лингвокультуре: Дис. канд. фил. наук. – Волгоград, 2010. – 246 с.
- Гавриленко О.В. Когнитивное освоение ландшафта в британской и американской лингвокультурах: сравнительно-сопоставительное исследование: Дис. ... канд. филол. наук. – Владивосток, 2010. – 181-186 с.
- Ивашкевич И.Н. Лексическая категоризация // Когнитивные исследования языка. – М.: Ин-т языкоznания РАН, 2012. – 192 с.
- Прохорова М.Р. Цвет как основа характеристики человека в сравнительных словосочетаниях (на материале русского, английского и французского языков): Дис. ... канд. филол. наук. – Тамбов, 2010. – 61-65с.
- Usmonova Sh.Y.(2023). O'zbek va ingliz tillarida landshaft atamalarining struktur xususiyatlari. International Multidisciplinary Research in Academic Science (IMRAS) Volume. 6, Issue 07, 552-556 b
- Usmonova Sh.Y.(2023). Comparative analysis of landscape terms in uzbek and English languages. Journal of research and innovative. May, 10-13 p
- Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English